



KINDRED

T H E S I N K S O F C H O I C E W O R L D W I D E

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE pour les produits en acier inoxydable

- Renseignements sur la garantie
- Directives d'entretien et de nettoyage

GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR

Chaque évier Kindred en acier inoxydable est garanti de convenir à tout usage domestique normal pour lequel il a été conçu et d'être exempt de défauts de matériau et de vices de fabrication, aussi longtemps que vous en serez le propriétaire, à condition d'avoir été installé et entretenu conformément aux directives de Kindred Industries:

Si un évier se révèle défectueux lors d'usage domestique normal, Kindred fournira gratuitement à l'acheteur un évier de remplacement d'un modèle équivalent. Un évier peut être réparé ou remplacé en le rapportant à l'endroit où il a été acheté ou en l'expédiant à Kindred Industries, à l'adresse indiquée ci-bas. Les frais du dit remplacement seront à la charge de l'acheteur.

Kindred n'assumera aucune responsabilité en vertu de cette garantie si l'évier a été utilisé pour des usages anormaux, ou installé incorrectement, ou si les dommages résultent d'abus comme chocs violents, objets échappés ou autres. Kindred n'assumera aucune responsabilité pour tout inconfort ou frais de matériaux ou de main-d'œuvre pour l'enlèvement ou le remplacement de l'évier défectueux, ou pour toute blessure à toute personne ou perte ou dommage à la propriété, de toute nature que ce soit, résultant de l'évier défectueux.

Certaines provinces ou états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages directs ou indirects, de sorte que, les limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les dispositions de cette garantie ne sont pas transférables et sont en sus, et non une modification, ni un retrait, des garanties, droits et recours statutaires applicables.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits qui peuvent cependant varier d'une province à une autre et d'un état à un autre.



RESEIGNEMENTS :

FHP-Kindred
Customer Service Department
3050 Campus Drive, Suite 500
Hatfield, PA 19440
Phone: 1-800-637-6485
Fax: 1-800-789-6201
Email: customer.service@fhpkindred.com

Kindred Canada
Service à la clientèle
1000 Kindred Road
Midland, ON Canada L4R 4K9
Téléphone : 1-705-526-5427
Télécopieur : 1-705-526-8055
Courriel: service@kindred-sinkware.com

Monday to Friday
8:00 am to 5:00 pm
Central Standard Time

Du lundi au jeudi 8 h à 16 h
vendredi 8 h à 15:30 h
Heure normale de l'Est

Conforme au Système de contrôle de qualité ISO 9001

www.kindred-sinkware.com





KINDRED

T H E S I N K S O F C H O I C E W O R L D W I D E

HOMEOWNER'S GUIDE for Stainless Steel Product

- **Warranty Information**
- **Care and Cleaning Instructions**

LIMITED BUYER WARRANTY

Every Kindred stainless steel sink is guaranteed to be suitable for any normal domestic purpose for which it is intended and without defects in material or workmanship **for as long as you own the sink**, provided it has been installed and maintained according to Kindred Industries' instructions:

If a sink is defective for normal domestic purposes Kindred will provide to the Buyer free of charge a replacement sink of an equivalent model. A sink can be repaired or replaced by returning it to the place of purchase, or by sending it to Kindred Industries at the address given below. All costs of such replacement shall be borne by the Buyer.

Kindred shall not be liable under this warranty where the sink has been used for abnormal purposes, or improperly installed, or has damage resulting from abuse such as heavy impact, dropped objects or otherwise. Kindred shall not be liable for any inconvenience or expense for material or labour related to removal or replacement of the defective sink, or for any loss or damage to any person or property whatsoever resulting from the defective sink.

Some provinces or states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

The provisions of this warranty are not transferable and are in addition to and not in modification of or subtraction from any applicable statutory warranties, rights or remedies.

This warranty gives specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province or state to state.



INQUIRIES:

FHP-Kindred
Customer Service Department
3050 Campus Drive, Suite 500
Hatfield, PA 19440
Phone: 1-800-637-6485
Fax: 1-800-789-6201
Email: customer.service@fhpkindred.com

Kindred Canada
Customer Service Department
1000 Kindred Road
Midland, ON Canada L4R 4K9
Phone: 1-705-526-5427
Fax: 1-705-526-8055
E-mail: service@kindred-sinkware.com

Monday to Friday
8:00 am to 5:00 pm
Central Standard Time

Monday to Thursday 8:00 am to 4:00 pm
Friday 8:00 am to 3:30 pm
Eastern Standard Time

Quality System Registration to ISO 9001
www.kindred-sinkware.com



KINDRED

T H E S I N K S O F C H O I C E W O R L D W I D E

A Kindred Guide to Use and Care of Stainless Steel Sinks

Right Practice "The Do's"

- The best form of maintenance is frequent, regular cleanings. A little bit of cleaning on a regular basis is preferable to a major cleaning on a sporadic basis.
- The best method of preventative maintenance is to ensure that the sink is clean, dry and exposed to room atmosphere when not in use. Rinse and towel dry the sink after each use in order to minimize major cleanups, keeping it shiny and relatively free of water spots. This is particularly appropriate where water may have a high mineral content.
- Keep the sink fixture free of any standing water which may build up mineral deposits. The quality of your water can affect the sinks appearance and this water quality will vary from household to household.
- Should a mineral deposit build up over time, use a weak solution of vinegar and water to remove the deposit, followed by flushing the surface with water.
- To clean your sink, use the mildest cleaning procedure that will do the job effectively.
 - *On the mirror finish deck we recommend using either a liquid detergent or Peek® with a soft cloth. **DO NOT USE ANY ABRASIVE MATERIALS ON THE MIRROR FINISH.***
 - *Inside the sink bowl we recommend using a mild abrasive cleanser such as Old Dutch, Comet or Cameo.*
- Always rinse the sink after using a cleaning agent, and wipe the sink dry to discourage any water spotting.
- Any cleaning or scrubbing to remove stubborn stains from the inside of the sink bowls, should follow the direction of the grain line. Any scrubbing across the grain will show as a scratch. Scrubbing in the same direction as the grain will blend in any surface scratches.

Wrong Practice "The Don'ts"

- Steel wools pads should never be used to clean your sink as they will leave a residue of small iron particles. They may not even be readily visible, but they most certainly will lead to rusting and corrosion of the sink. ScotchBrite® scouring pads are available for this purpose.
- For similar reasons do not leave any mild steel or cast iron cookware or implements anywhere on the sink for extended periods of time. The combined presence of iron and moisture with stainless steel can only lead to surface corrosion and staining of the sink.
- Do not leave rubber dish mats, wet sponges or cleaning pads in the sink overnight as they will trap water underneath which could lead to staining and discolouration of the sink surface. The unique properties of stainless steel are dependent upon exposure of the surface to the atmosphere.
- **Never use abrasive pads or cleaners on the mirror finish deck of the sink. They will scratch the finish. THIS INCLUDES SCOTCHBRITE® PADS! KINDRED RECOMMENDS THAT SCOTCHBRITE® PADS BE USED ONLY ON THE SIDES AND BOTTOM OF THE SINK BOWLS.**
- We don't recommend that you use chlorine bleach in your stainless steel sink, as chlorine will attack the protective layer that makes stainless steel truly stainless. The risk of damage is proportional to the concentration of the chlorine and the duration of exposure between the sink and the chlorine agent. Always dilute any antibacterial product used and wipe up any spills. Note: some antibacterial soaps may contain chlorine compounds.
- Any accidental contact of the sink with photographic chemicals or soldering fluxes should be addressed by an immediate rinsing and cleaning of the sink.
- Certain foods such as pickles, mayonnaise, mustard and salt laden foodstuffs can cause pitting of the sink surface if left unattended for prolonged periods.
- Any drain cleaning products containing sulphuric or hydrochloric acid will attack the sink. Silver dip cleaners may contain strong acids which will attack the sink.
- Do not use your sink as a cutting surface. Kindred offers solid wood cutting boards for this purpose.
- Stainless steel bottom grids are available for many Kindred stainless steel sinks. These bottom grids protect the bottom of the bowl(s) from cutlery scratches, or marking from heavy kitchen utensils.



KINDRED

T H E S I N K S O F C H O I C E W O R L D W I D E

Un guide Kindred pour l'usage et l'entretien des éviers en acier inoxydable

Bonne méthode : «À faire»

- La meilleure forme d'entretien est un nettoyage fréquent et régulier. Un nettoyage léger effectué régulièrement est préférable à un nettoyage en profondeur de temps à autre.
- La meilleure méthode d'entretien préventif est de s'assurer que l'évier est propre, sec et exposé à l'air ambiant lorsqu'il n'est pas utilisé. Rincez et essuyez l'évier après chaque usage afin de diminuer la fréquence des gros nettoyages. Ceci permettra de conserver le fini brillant et éliminera la plupart des taches d'eau. Cela est particulièrement important si l'eau contient beaucoup de minéraux.
- Évitez de laisser de l'eau dans l'évier, car ceci risque de créer des dépôts minéraux. La qualité de votre eau peut affecter l'apparence de votre évier et la qualité de l'eau peut varier d'une résidence à une autre.
- S'il se forme des dépôts minéraux, utilisez une solution faible de vinaigre et d'eau pour les enlever, puis rincez abondamment la surface de l'évier.
- Pour nettoyer votre évier, utilisez la méthode de nettoyage la plus douce qui effectuera le travail adéquatement.
 - *Sur le fini miroir de la plage, utilisez un détergent liquide ou le produit Peek^{MD} avec un chiffon doux.*
N'UTILISEZ JAMAIS DE MATÉRIEL ABRASIF SUR LE FINI MIROIR.
 - *À l'intérieur de la cuvette, nous recommandons un nettoyant légèrement abrasif tel Old Dutch, Comet ou Cameo.*
- Rincez toujours l'évier après avoir utilisé un nettoyant et essuyez-en la surface pour supprimer tout risque de taches d'eau.
- Tout nettoyage ou frottage pour enlever des taches rebelles à l'intérieur de la cuvette de l'évier doit se faire dans le sens des lignes de polissage. Tout autre frottage causera des éraflures. Le frottage dans la même direction que les lignes de polissage permettra de dissimuler les éraflures de surface.

Mauvaise méthode : «À ne pas faire»

- N'utilisez jamais de tampons de laine d'acier pour nettoyer votre évier; ils laisseront un résidu de petites particules métalliques. Celles-ci peuvent ne pas être visibles à l'œil nu, mais elles causeront une rouille et la corrosion de l'évier. Les tampons à récurer ScotchBrite^{MD} peuvent être utilisés à cet effet.
- Pour les mêmes raisons, ne laissez pas d'ustensiles ou de chaudrons en acier doux ou en fonte dans l'évier pendant de longues périodes. La combinaison du fer et de l'humidité causera des taches et une corrosion de surface de l'évier.
- Ne laissez pas de tapis à vaisselle en caoutchouc, d'éponges humides ou de tampons de nettoyage dans l'évier au cours de la nuit, car de l'eau peut être retenue en dessous, ce qui pourrait causer des taches et une décoloration de la surface de l'évier. Les propriétés uniques de l'acier inoxydable dépendent de l'exposition de sa surface à l'air ambiant.
- N'utilisez jamais de tampons abrasifs ni de nettoyants abrasifs sur le fini miroir de votre évier. Ils en érafleront le fini. **CECI INCLUS LES TAMPONS SCOTCHBRITE^{MD}! KINDRED RECOMMANDE QUE LES TAMPONS SCOTCHBRITE^{MD} SOIENT UTILISÉS EXCLUSIVEMENT SUR LES CÔTÉS ET LE FOND DES CUVETTES DES ÉVIERS.**
- Nous recommandons d'éviter d'utiliser des agents de blanchiment à base de chlore dans votre évier en acier inoxydable car le chlore attaquera la pellicule protectrice qui rend l'acier inoxydable résistante aux taches. Le risque de dommages est proportionnel à la concentration du chlore et à la durée du contact du produit avec l'évier. Diluez toujours les produits antibactériens, et essuyez rapidement tout renversement. À noter que certains savons anti-bactériens peuvent contenir des composés de chlore.
- Tout contact accidentel avec des produits chimiques photographiques ou des décapants à soudure doit être immédiatement neutralisé en rinçant et en nettoyant l'évier.
- Certains aliments comme les cornichons, la mayonnaise, la moutarde et les produits alimentaires fortement salés peuvent causer une corrosion en piqûre de la surface de l'évier s'ils restent en contact avec l'évier pendant de longues périodes.
- Tout produit de débouche-tuyaux contenant de l'acide sulfurique ou chlorhydrique, attaquera la surface de l'évier. Les nettoyants par trempage pour argenterie peuvent contenir des acides puissants qui attaquerront l'évier.
- N'utilisez pas votre évier comme surface à découper. Kindred offre des planches à découper en bois massif pour cet usage.
- Des grilles de fond d'évier en acier inoxydable sont offertes pour plusieurs modèles d'évier en acier inoxydable Kindred. Ces grilles protègent le fond des cuvettes contre les égratignures causées par la coutellerie ou autres taches causées par des ustensiles de cuisine lourds.